

**ALASS**  
**Associação Latino para a Análise dos Sistemas de Saúde**

**CALASS 2015**  
**Ancona, 03-05.09.2015**

**A "Carta de Bolonha CARD Itália 2015"**  
**de profissionais de cuidados médicos ao domicílio**

**Dr. Bice Previtera, CARD Italia**

## O projeto

- O que é isto
- Os detalhes
- Um novo modelo aplicado à medicina
- As vantagens
- Os resultados
- Target da iniciativa
- Os objectivos
- O futuro
- As conclusões

## O que é isto

- CARD
- Conferência Nacional dedicada aos Cuidados Médicos ao Domicílio
- *“Declaração de cuidados médicos ao domicílio”*
- *“Carta de profissionais de cuidados médicos ao domicílio”*

La Confederazione delle Associazioni Regionali di Distretto (CARD) è un organismo dinamico di estrema attualità, che valorizza il Distretto territoriale come fulcro dei servizi per il cittadino, per il quale si pone come punto di riferimento.

Con cadenza biennale, CARD organizza una Conferenza Nazionale dedicata alle Cure Domiciliari. A partire dal *“Manifesto delle cure domiciliari”* approvato al Congresso di Roma del 2013, ([www.carditalia.com](http://www.carditalia.com)), quest’anno CARD ne ha ampliato i contenuti nella *“Carta dei professionisti delle cure domiciliari”*, approvata durante il Congresso di Bologna (28-30 maggio 2015).

**CARD**, nel seguire l’evoluzione dei tempi, propone una versione aggiornata del manifesto, per mantenere alta l’attenzione degli addetti ai lavori e della pubblica opinione sul tema delle cure a casa, per creare nuove consapevolezze, sensibilità, per stimolare idee ed azioni volte al progresso delle cure domiciliari e del nostro sistema di welfare.

## **O manifesto CARD**

Ser tratadas e cuidadas em casa mais e melhor com serviços integrados de alta qualidade (home care)

1. Direitos e responsabilidades

**2. A qualidade de vida**

**3. O distrito especializado – home care do distrito alternativa a outros setting**

4. Tomar a carga e não- solidão

5. A boa saúde – a visão ecológica

6. As alterações – os investimentos

7. Novos empregos, inovação, investigação e desenvolvimento

## Os detalhes

Os cuidados médicos ao domicílio:

- estes estão dentro do LEA
- estes são um conjunto coordenado de actividades de cuidados de saúde, enfermagem, reabilitação integrados uns com os outros e com a assistência do tutelar e assistência social
- estes têm como objetivo principal a promoção de uma boa qualidade de vida dos pacientes e suas famílias
- estes devem manter o ritmo com os tempos

Il Servizio Sanitario Nazionale (SSN) garantisce alle persone non autosufficienti e in condizioni di fragilità, con patologie in atto o esiti delle stesse, percorsi assistenziali nel proprio domicilio denominati “cure domiciliari”.

Sono un insieme coordinato di attività sanitarie mediche, infermieristiche, riabilitative integrate tra loro e con gli interventi tutelari e socio assistenziali per la cura della persona nella propria casa attraverso la continuità assistenziale, alternativa al ricovero ospedaliero o per monitorare condizioni di patologia cronico- degenerativa con la caratteristica della sostenibilità dei costi.

Lo scopo prioritario è la promozione di una buona qualità della vita del paziente e dei suoi familiari e, più precisamente, riguarda: il benessere psico-fisico, l'autonomia personale, la soddisfazione relazionale, affettiva e sociale, la condizione abitativa e la qualità dei servizi.

L'assistenza domiciliare si propone di promuovere l'integrazione delle competenze professionali sanitarie con quelle sociali per realizzare programmi di cura e assistenza orientati a soggetti di qualsiasi età, che necessitano di un'assistenza continuativa o limitata nel tempo, erogabile al loro domicilio e sostenibile dal nucleo familiare favorendo il recupero delle capacità residue di autonomia e di relazione ed evitando il ricorso improprio al ricovero in ospedale o in strutture residenziali.

## **Um novo modelo aplicado à medicina**

### **VIVER O FUTURO EM CASA**

porque a ser tratadas e cuidadas em casa mais e melhor, com serviços bem integrado de alta qualidade (home care) oferece muitas vantagens (para a pessoa e para o SSN)

#### **Vários níveis de integração:**

- a) entre as competências multidisciplinares
- b) entre áreas de atuação do Governo Local de Saúde e Serviços Sociais
- c) entre os níveis de cuidados de saúde
- d) entre a rede integrada de assistência feita por recursos do SSN e as redes informais de solidariedade

Le cure domiciliari realizzano quindi i seguenti livelli dell'integrazione:

- a) fra competenze professionali pluridisciplinari per l'analisi multifattoriale dello stato del paziente, la valutazione unitaria dei bisogni, l'elaborazione del piano d'assistenza personalizzato e la sua erogazione;
- b) fra aree di competenza delle Aziende sanitarie e dei Servizi Sociali degli Enti locali, come parte dell'integrazione sociosanitaria;
- c) fra livelli d'assistenza sanitaria in quanto le cure erogate a domicilio possono comportare una riduzione dei ricoveri ospedalieri impropri, l'opportunità per una dimissione protetta e, in alcune occasioni e forme, l'alternativa o all'assistenza in strutture residenziali e semiresidenziali;
- d) fra la rete integrata d'assistenza realizzata dalle risorse del SSN e le reti informali di solidarietà che originano dalle forme di collaborazione sviluppate dai soggetti sociali presenti a livello territoriale.

## **As vantagens**

O documento:

- captura como a saúde pública está sendo transformado
- aponta o caminho para um futuro de saúde para acompanhar os tempos

# Os resultados

**Segue-se o texto integral do**

**"Carta de profissionais de cuidados médicos ao domicílio":**

1. corresponde a um direito das pessoas assistidas e é a expressão de uma obrigação das instituições (um LEA). Ele atende às reais necessidades e expectativas legítimas de milhares de pessoas e famílias em condições de sofrimento e dificuldades; para os operadores, torna tangível a base ética e valor de seu trabalho e compromisso para melhor atendimento ao menor custo;



## Os resultados - 2

2. a actividade é belo, bom, justo, nobre e ambicioso em seus resultados na introdução, avançando com a maioria dos recursos apropriados na certeza compartilhada que deve ser alcançado sem interrupção ao longo de 24 horas, todos os dias, para permitir ficar em casa das pessoas tanto tempo quanto possível, um elemento fundamental de um Estado de bem-estar em uma escala humana, que desempenham um papel activo (empowerment) e não um receptor passivo de serviços (prática de assistência social);
3. requer habilidades e sensibilidades, habilidades de comunicação de alta, integração de novas tecnologias e ferramentas, habilidades que se desenvolvem em um processo contínuo de aprendizagem, com uma prontidão leais a aprendizagem permanente, mudanças culturais e inovação organizacional para o progresso científico e de investigação;

## Os resultados - 3

4. exige que você trabalhe em uma equipe, em equipas multidisciplinares e abordagem multi-profissional, intersectorial necessário para alcançar respostas duráveis, eficazes, adequadas à complexidade das necessidades, com referência incontornável para o distrito que a organização mais adequada para estes fins e para realizar este tipo de atividade, para integrar mais com cuidados intermediários e hospitalar;
5. exige que todos os operadores a flexibilidade, alta autonomia e contextual elevado sentido igual de responsabilidade, o respeito pelas regras de autogoverno e auto-disciplina, determinação dos resultados da monitorização às necessidades, realizadas num espírito de investigação; requisitos projetados para respeitar incondicionalmente a pessoa para ajudar e cura, sem viés ou atitudes discriminatórias, sempre com planos personalizados para assumir o comando e verdadeira humanização das rotas;

## Os resultados - 4

6. consente di combinare virtuose sensibilità professionali e applicare nuove tecnologie (ICT), impiegandole soprattutto nella “cronicità”, anche per arricchire le relazioni interpersonali, sia con le persone in cura che con tutti gli attori dell’assistenza formale ed informale;
7. permette di ritardare o evitare le complicanze e/o peggioramenti delle malattie, in particolare di lunga durata, i ricoveri ospedalieri impropri, l’istituzionalizzazione e quindi di migliorare l’indipendenza e la qualità della vita di chi è più fragile ed a rischio di isolamento ed esclusione.

## **Target da iniciativa**

- A comunidade científica

## Os objectivos

- Chamar a atenção para a importância fundamental dos operadores que fazem o trabalho de casa cuidados pessoais
- O estresse que é uma atividade que exige muito específica, por profissionais de diferentes disciplinas, uma partilha transparente das premissas éticas, métodos e objectivos, de modo a garantir cuidados de elevada qualidade aos pacientes em casa.

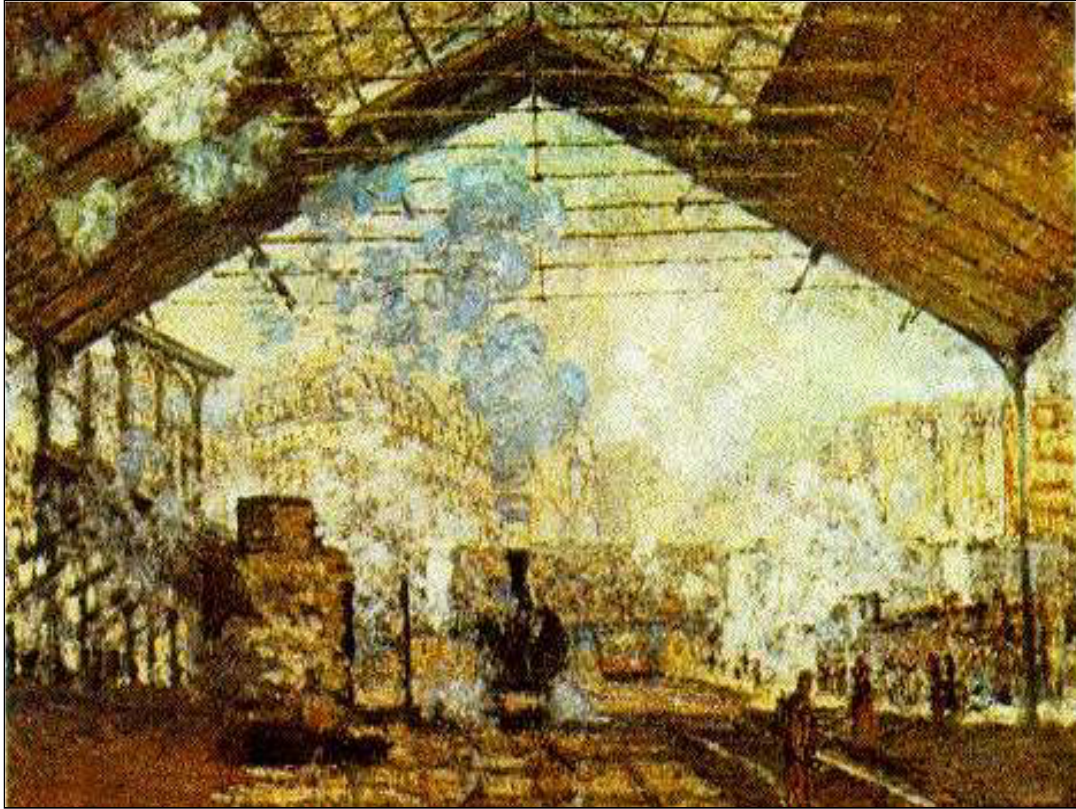
Lo scopo è di richiamare nuovamente l'attenzione della comunità scientifica sulla rilevanza fondamentale degli operatori che svolgono il lavoro di cura della persona a casa, attività del tutto specifica che richiede, da parte di professionisti appartenenti a discipline diverse, una trasparente condivisione di premesse etiche, metodi e obiettivi comuni, al fine di assicurare elevata qualità di cura agli assistiti al domicilio.

## O futuro

- Proporcionar atenção e cuidado casa construída de alta qualidade faz concreto os pensamentos e ações que visam tornar o exercício mais amplo possível de liberdade.
- Trabalhamos juntos para pagar por tudo isso são princípios e boas práticas.

## Conclusões

- As transformações que afetaram a prestação de cuidados de saúde ea relação entre o cidadão e as instituições solicitaram e necessitam de uma reformulação da organização do total pago pelos serviços de saúde.
- CARD Itália, seguindo a tendência dos tempos, quer manter a pressão dos peritos e do público sobre o tema do cuidado em casa, para criar uma nova consciência e sensibilidade, para estimular idéias e ações para o avanço do atendimento domiciliar e nosso sistema de welfare.



Claude Monet: "La gare Saint-Lazare", 1877, olio su tela cm. 75x104, Museo d'Orsay, Parigi.

L'unico vero viaggio verso la scoperta non consiste nella ricerca di nuovi paesaggi, ma nell'avere nuovi occhi.

“L'unico vero viaggio, l'unico bagno di giovinezza, sarebbe non andare verso nuovi paesaggi, ma avere altri occhi, vedere l'universo con gli occhi di un altro, di cento altri, vedere i cento universi che ciascuno vede, che ciascuno è.”

(*À la recherche du temps perdu*, La Prigioniera, I Verdurin litigano con il signor di Charlus, trad. di Paolo Serini )



# Agradecimientos

[biceprevitera@gmail.com](mailto:biceprevitera@gmail.com)